



**MINISTÈRE  
DE L'ÉDUCATION  
NATIONALE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

# Exemples pour la mise en œuvre des programmes

## Collège

---

# Drehu

**Repères culturels :**  
objets d'étude possibles

**2026**

# Exemples pour la mise en œuvre du programme de drehu pour les classes de collège

Repères culturels : objets d'étude possibles

## Classe de sixième 2

- Axe 1. Personnes et personnages 2
- Axe 2. Le quotidien : vivre, jouer, apprendre 2
- Axe 3. Pays et paysages 3
- Axe 4. Imaginaire, contes et légendes 4
- Axe 5. Arts et expression des sentiments 4

## Classe de cinquième 5

- Axe 1. Portrait, autoportrait 5
- Axe 2. Le quotidien : lieux, rythmes, saisons 5
- Axe 3. École et loisirs 6
- Axe 4. Le réel et l'imaginaire 6
- Axe 5 : Des langues, des lieux, des histoires 7
- Axe 6. Les 40 langues et dialectes kanak 8

## Classe de quatrième 8

- Axe 1. Sport et société 8
- Axe 2. Voyages et exploration 9
- Axe 3. Villes, villages, quartiers (s'orienter, se déplacer, la ville et ses représentations) 9
- Axe 4. Inventer, innover, créer 10
- Axe 5. Langages et messages artistiques 10
- Axe 6. Les langues du Pacifique parlées en Nouvelle-Calédonie 11

## Classe de troisième 11

- Axe 1. À la rencontre de l'autre 11
- Axe 2. Travailler hier, aujourd'hui, demain 12
- Axe 3. Voyages et migrations 12
- Axe 4. Langages et médias 13
- Axe 5. Formes de l'engagement 13
- Axe 6. À la découverte d'une tribu de l'aire 14

## Classe de sixième

Cinq axes parmi les six proposés doivent être traités pendant l'année, dont obligatoirement l'axe 6. Les professeurs peuvent traiter les axes dans l'ordre de leur choix. Ils peuvent aussi en associer deux, reliés par une problématique commune, dans une même séquence.

Les professeurs abordent chaque axe à travers au moins un objet d'étude. Les objets d'étude pour chaque axe sont proposés à titre indicatif. Qu'ils choisissent au sein des objets d'étude proposés ou non, les professeurs veillent à ancrer les séances dans la réalité culturelle de la langue enseignée : historique, géographique, sociale, politique, artistique.

### Axe 1. Personnes et personnages

Cet axe d'étude vise à familiariser les élèves avec la description et la caractérisation des individus, tant réels qu'imaginaires. Les élèves apprennent à utiliser des phrases simples pour parler des goûts, des caractéristiques physiques, des préférences ou des traits de caractère de personnes ou de personnages célèbres de l'aire drehu.

#### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. La légende de *Xetiwan*

Explorer les caractéristiques physiques de personnes et de personnages, réels ou imaginaires, familiers des drehu, peut être une aventure passionnante, notamment à travers des contes comme celui de la légende de *Xetiwan*. Ce récit, où *Xetiwan* se transforme de lézard le jour en bel homme la nuit, véhicule des valeurs culturelles profondes, telles que la dualité de la nature humaine ou la coexistence du visible et de l'invisible. Les légendes comme celle de *Xetiwan* renforcent l'identité culturelle d'une communauté en tissant des liens communs autour d'histoires partagées. Elles constituent le socle de la culture orale et des traditions, offrant un sentiment d'appartenance et d'unité. De plus, ces récits inspirent diverses formes d'expression artistique, que ce soit par la danse, le chant, la sculpture ou d'autres arts.

- Objet d'étude 2. Les familles de souche anglaise installées à Lifou

D'importantes familles ont marqué l'histoire de Drehu : *Forrest, Wright, Streeter, Read...* Mais que révèlent ces histoires familiales d'hier et d'aujourd'hui ? Quelles sont les dynamiques actuelles au sein de ces familles ? Nous allons explorer l'histoire de ces familles d'origine anglaise.

Considérées comme des *irouz* (fleurs de rosier), une métaphore symbolisant la protection du chef de clan sur ces familles accueillies, elles ont été intégrées dans divers clans, devenant des membres à part entière du clan et de la chefferie. Elles participent activement aux événements traditionnels sous la bannière de leur clan d'accueil. Cet accueil leur confère une légitimité et une reconnaissance officielle dans la société locale, facilitant ainsi leurs interactions sociales et économiques.

### Axe 2. Le quotidien : vivre, jouer, apprendre

Cet axe d'étude vise à familiariser les élèves avec le vocabulaire et les expressions liés aux activités de la vie quotidienne. Cela leur permet de décrire leurs lieux de vie, leurs habitudes, leurs goûts alimentaires, leurs loisirs, leurs jeux. En explorant ce thème, les élèves apprennent à communiquer sur des sujets concrets et proches de leur expérience personnelle, ce qui renforce leur compétence linguistique et leur confiance en soi.

## Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Les jeux traditionnels

Les jeux traditionnels (jeu d'osselets, *kapa*, jeu de pétanque, *ifafa*, jeu des jours de la semaine, *biitr*, jeu de ficelle, *xaja*) favorisent l'interaction entre les enfants. Ils les aident à apprendre à partager, à négocier et à résoudre des conflits de manière constructive.

Ces jeux traditionnels qui impliquent une activité physique, contribue à maintenir une bonne santé physique et permettent également de développer la coordination, l'équilibre et la motricité fine.

Les jeux traditionnels sont aussi enracinés dans l'histoire et les traditions drehu. En y jouant, les participants perpétuent les valeurs et les pratiques culturelles, ce qui renforce le sentiment d'identité et d'appartenance à une culture ou à un groupe.

- Objet d'étude 2. Les récits *ifejicatre*, entre jeu et initiation

Le conte, *ifejicatre*, est une pratique culturelle issue de la tradition orale. Les grands-mères, gardiennes de ces récits de clan, transmettent à leurs petits-enfants leur propre histoire ainsi que les attitudes et comportements à adopter dans la société. Par exemple : *Pengö i qatreföe me api eahlo e Ngöni* / Une grand-mère et son petit-fils à *Ngöni*. Pour introduire une légende, le conteur à Lifou commence par une formule magique destinée aux enfants : *Önië*, signifiant « je vais vous raconter une histoire ». Les enfants doivent alors répondre en chœur : *Öi*, qui signifie « oui, vas-y », et la formule finale, *fekefeke i hlekön të jë hui*, signifie « C'est à X de raconter ». En plus de leur dimension ludique, les *ifejicatre* ont une fonction éducative et initiatique. Ils jouent un rôle essentiel dans l'initiation des individus et dans la transmission des traditions au sein de la société.

## Axe 3. Pays et paysages

Cet axe d'étude invite les élèves à explorer les différents paysages de l'aire Drehu et permet d'enrichir leur vocabulaire et leur compréhension culturelle à travers la description de lieux, de la nature et de l'environnement. En apprenant à parler des paysages, les élèves découvrent la diversité de leur région qui se décompose traditionnellement entre la forêt et le bord de mer.

## Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Le littoral de drehu

Les récifs coralliens jouent un rôle crucial en agissant comme des barrières naturelles contre les tempêtes et les tsunamis, réduisant ainsi l'érosion côtière et protégeant les habitations. Ils abritent une grande diversité d'espèces de poissons et d'autres organismes marins. La pêche dans ces zones est souvent vitale pour la subsistance des populations de drehu. En outre, les récifs coralliens attirent les touristes pour la plongée sous-marine et d'autres activités nautiques, contribuant de manière significative à l'économie locale et générant des revenus pour les habitants. Ces récifs servent également de nurseries pour de nombreuses espèces marines, ce qui bénéficie indirectement aux populations de drehu dépendantes de ces ressources. Pour les populations côtières de Drehu, les récifs coralliens revêtent aussi une importance culturelle et spirituelle.

- Objet d'étude 2. La forêt

Les forêts occupent une place centrale dans les traditions culturelles de Drehu. Elles sont perçues comme des lieux sacrés où résident des esprits, des divinités ou des ancêtres. La population de Drehu détient un savoir approfondi sur les plantes médicinales, un savoir transmis de génération en génération et crucial pour la médecine traditionnelle. Les forêts sont également au cœur des récits sur la création des chefferies de Drehu, des contes et des histoires de petits lutins. Elles sont intimement liées à l'identité culturelle drehu, symbolisant un lien profond avec leurs ancêtres et leur histoire. Leur protection est considérée comme un

devoir moral et un moyen de préserver l'héritage culturel. En outre, les forêts fournissent les matériaux nécessaires à la construction de la grande case traditionnelle. Les plantes et les fleurs y sont souvent utilisées pour les décorations, les vêtements traditionnels et les cérémonies.

#### Axe 4. Imaginaire, contes et légendes

Cet axe d'étude invite les élèves à explorer des mythes et légendes traditionnels du monde drehu. À travers la littérature orale kanak, ils découvrent des univers imaginaires riches en symboles, tout en enrichissant leur vocabulaire et en améliorant leur compréhension de l'oral et de l'écrit. Ce thème encourage également la créativité des élèves, en les incitant à restituer les histoires ou à inventer leurs propres contes.

##### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Les contes d'animaux

Les contes d'animaux constituent un volet important des *ifejicate*, récits oraux traditionnels de l'île de Drehu. En plus de divertir, ils transmettent des enseignements sur les comportements à adopter et les règles de vie en société. Certains animaux renvoient à des identités totémiques, permettant d'introduire les élèves à la structure des clans et à leur origine. Cet objet d'étude aide ainsi l'enfant à se repérer dans son monde culturel tout en découvrant la richesse narrative et éducative des contes de Drehu.

- Objet d'étude 2. Les contes de monstres, entre peur et initiation

La littérature orale kanak, au travers des contes de monstres, encourage les enfants à intérioriser des interdits et des normes sociales. Bien souvent, ce sous-genre du conte à visée éducative se finit par une morale. Il y a une typologie de différents monstres, comme les ogres. Cet objet d'étude contribue à éduquer et sociabiliser les élèves afin qu'ils puissent vivre en communauté tout en respectant les normes sociales.

#### Axe 5. Arts et expression des sentiments

Cet axe culturel permet aux élèves de découvrir comment les émotions sont exprimées à travers différentes formes d'art, telles que la musique, la littérature, la sculpture ou les danses traditionnelles. En explorant ce thème, les élèves apprennent à décrire et interpréter les sentiments que les artistes communiquent dans leurs œuvres. Cela les aide à enrichir leur vocabulaire émotionnel.

##### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Le tressage, un art ancestral

La vannerie est un art traditionnel porté par les femmes kanak, qui se transmet de génération en génération. Ce savoir-faire ancestral occupe une place essentielle dans la vie quotidienne comme dans les pratiques coutumières. Par exemple, lors des offrandes, l'igname est enveloppée dans une feuille de cocotier tressée, ce qui lui confère un statut cérémoniel. Les gestes sont précis, réguliers, presque automatiques. Assises dans la case ou à l'extérieur, concentrées, les femmes tressent en reproduisant les mouvements hérités de leurs aînées, perpétuant ainsi une tradition qui a su résister aux effets de la modernité.

- Objet d'étude 2. Le chant traditionnel, un panier de bons conseils

À Lifou, les jeunes exécutent des chants appelés *wejein* ou *ukeihajin*, traduits en français par « chants de la route » ou « ensemble de bons conseils ». Ces chants sont très courts et portent des messages incitatifs, parfois difficiles à saisir hors de leur contexte culturel. Ils présentent des similitudes dans leur structure et leur musique, et sont aujourd'hui récités comme des poèmes. Avant de présenter une danse, il est courant de chanter un ou plusieurs *ukeihajin*.

## Classe de cinquième

Cinq axes parmi les six proposés doivent être traités pendant l'année, dont obligatoirement l'axe 6. Les professeurs peuvent traiter les axes dans l'ordre de leur choix. Ils peuvent aussi en associer deux, reliés par une problématique commune, dans une même séquence.

Les professeurs abordent chaque axe à travers au moins un objet d'étude. Les objets d'étude pour chaque axe sont proposés à titre indicatif. Qu'ils choisissent au sein des objets d'étude proposés ou non, les professeurs veillent à ancrer les séances dans la réalité culturelle de la langue enseignée : historique, géographique, sociale, politique, artistique.

### Axe 1. Portrait, autoportrait

Cet axe culturel invite les élèves à explorer les différentes façons de se présenter et de décrire les autres. À travers l'apprentissage du vocabulaire et des structures linguistiques liées à la description physique et psychologique, les élèves développent leur capacité à parler de soi et des autres. Cet axe permet également de travailler sur la compréhension et l'expression écrites et orales, tout en encourageant une réflexion sur l'identité et l'expression personnelle.

#### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Edou, artiste musicien et chanteur

Le *kaneka*, le style musical de l'artiste, sert à transmettre les valeurs, l'histoire et les traditions de la culture kanak. Cette musique joue un rôle crucial dans la préservation des langues et des récits oraux, chaque chanson véhiculant souvent un message lié à la nature, à la spiritualité ou aux coutumes du peuple. Bien que profondément enracinée dans la tradition, elle a su intégrer des influences extérieures, comme le reggae, tout en affirmant et en revendiquant la place de cette culture dans le monde moderne.

- Objet d'étude 2. Faire son autoportrait

Il s'agit d'encourager les élèves à décrire leur propre identité en langue drehu. Ils apprennent à exprimer leurs caractéristiques personnelles, leurs passions et leurs expériences, tout en améliorant leur vocabulaire et leur maîtrise de la langue.

### Axe 2. Le quotidien : lieux, rythmes, saisons

Cet axe culturel invite les élèves à explorer l'organisation de la vie quotidienne au sein de l'aire drehu. Cet axe met en lumière le calendrier spécifique du monde kanak, rythmé par la culture de l'igname et les grands événements et cérémonies de la vie coutumière. En étudiant ces aspects, les élèves développent une meilleure compréhension de la richesse et de la diversité de leur environnement culturel.

#### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Le cycle de l'igname

Le cycle de l'igname dans la culture kanak dépasse largement le cadre d'une simple activité agricole. Il constitue un élément fondamental de la vie communautaire et spirituelle, incarnant le lien avec la terre, les ancêtres et la communauté. Les rituels et cérémonies associés à ce cycle expriment les valeurs culturelles profondes des Kanak et leur respect des traditions ancestrales. L'année chez les Mélanésien est marquée par la culture de l'igname, un tubercule précieux qui est offert aux chefs, aux anciens et aux invités d'honneur. L'igname ne fournit pas seulement de la nourriture, mais joue également un rôle crucial dans la préservation de l'identité culturelle et dans les échanges sociaux. Elle est utilisée pour établir des alliances, affirmer l'allégeance aux chefferies et est offerte lors des cérémonies et coutumes telles que les accueils, les

mariages et les deuils. La culture de l'igname mobilise une grande partie de l'année et implique activement les membres de la tribu, comme les *Qeu*, *Trohnenyi*, et *Sahnaman*.

- **Objet d'étude 2. Le mariage coutumier**

Chez les Kanak, le mariage coutumier – relevant du « droit coutumier » reconnu par l'article 75 de la Constitution française – dépasse la simple union de deux individus. Il joue un rôle crucial dans le renforcement des liens familiaux et communautaires, le respect des traditions ancestrales, la définition des rôles sociaux, et la gestion des aspects économiques de la vie commune. Il constitue également un rite de passage significatif, contribuant à la préservation et à la célébration de l'identité culturelle kanak. Cette union ne se limite pas à celle de deux personnes, mais scelle également l'alliance de deux clans, établissant de nombreux liens importants. Le mariage kanak comporte plusieurs étapes, allant de la demande formelle « *Kuië june hmala, ihujë* » à la cérémonie de concrétisation « *faipoipo, nyikeine* ».

### Axe 3. École et loisirs

Cet axe invite les élèves à explorer le vocabulaire et les expressions liés à la vie scolaire et aux activités de loisirs. À travers des dialogues, des descriptions et des échanges, les élèves découvrent comment parler de leur quotidien, de leurs passions et de leurs activités préférées. Cet axe favorise la pratique de la langue dans des situations réelles et familières, tout en enrichissant la compréhension culturelle et l'expression personnelle des élèves.

#### Objets d'étude possibles

- **Objet d'étude 1. Les outils traditionnels de pêche**

La fabrication des outils de pêche est une tradition artisanale qui conserve et transmet des compétences et des connaissances à travers les générations, enrichissant ainsi le patrimoine culturel. Elle permet de concevoir des équipements adaptés aux conditions environnementales spécifiques de la pêche locale, tels que la taille des mailles des filets ou la conception des nasses, etc. De plus, cette fabrication tient compte des exigences à la fois environnementales et culturelles, en modernisant les techniques de pêche tout en abordant les problématiques de la surexploitation, l'intégration dans l'économie de marché et la préservation de l'écosystème marin.

- **Objet d'étude 2. Les techniques traditionnelles de chasse**

La fabrication des outils de chasse est transmise à travers les générations, conservant les techniques artisanales et les connaissances traditionnelles. Ces outils sont essentiels pour la gestion des ressources et la préservation des traditions. Ils aident à renforcer l'identité culturelle tout en préservant le patrimoine culturel. Les jeunes des tribus acquièrent principalement leurs savoirs et compétences à travers le jeu, l'accomplissement de leurs premières tâches d'adultes, l'écoute des récits de leurs aînés, et en les suivant dans la traque du gibier. Dès leur jeune âge, les garçons chassent les papillons (*fenifen*), les cigales (*pele drië*), et les oiseaux (*ati itrapeletr*), tout en pêchant divers poissons (*nyitha, thiny, simelem, sesë fë ixoza, tha munun, ithethi puaka...*). En grandissant, ils apprennent des techniques de chasse plus avancées, qui incluent la prudence et les spécialités locales. Ces techniques traditionnelles de chasse jouent également un rôle important dans la préservation de l'environnement terrestre et marin.

### Axe 4. Le réel et l'imaginaire

Cet axe culturel invite les élèves à explorer la frontière entre la réalité et la fiction à travers des récits, des légendes et des contes mais également dans la vie quotidienne. Cela permet aux élèves d'appréhender l'une des spécificités de la culture kanak : la perméabilité et la cohabitation permanente des mondes visible et invisible dans la vie de tous les jours. En travaillant sur ce thème, les élèves enrichissent leur vocabulaire et renforcent leurs compétences linguistiques en analysant des situations inspirées du quotidien.

## Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Le monde invisible

Les récits et chants kanak occupent une place centrale dans la transmission des croyances liées au monde invisible. Ces histoires relatent l'origine des hommes, des animaux et de l'univers. Pour les Kanak, le monde invisible est un domaine spirituel omniprésent, peuplé d'ancêtres et d'entités diverses. En interaction constante avec le monde visible, il est crucial pour les Kanak de préserver une relation harmonieuse avec ces forces invisibles afin de maintenir l'équilibre de leur existence. La mort est vue comme une transition vers un autre état d'existence plutôt qu'une fin définitive et cette perspective cyclique de la vie et de la mort souligne l'importance de la continuité culturelle et spirituelle dans la vie des Kanak.

- Objet d'étude 2. Les plantes médicinales

Les plantes médicinales, ancrées dans les traditions locales, contribuent à la préservation de la biodiversité. Des études menées entre 1991 et 1995 à Lifou ont montré que la médecine traditionnelle, basée sur l'utilisation de macérations et décoctions de plantes, coexiste avec la médecine occidentale. Ces remèdes, prescrits par des guérisseurs, sont régulièrement utilisés par les familles pour prévenir maladies et malheurs. Autrefois interdite, la médecine traditionnelle est désormais acceptée. Aujourd'hui, de nombreuses femmes enceintes utilisent ces plantes tout en suivant un suivi médical moderne au dispensaire.

## Axe 5 : Des langues, des lieux, des histoires

Cet axe permet aux élèves de découvrir des lieux emblématiques de l'aire drehu. En explorant les histoires liées à des endroits spécifiques, les élèves enrichissent leur vocabulaire tout en apprenant les traditions et en découvrant les patrimoines locaux.

## Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. La léproserie de *Cila*

La léproserie de *Cila* a permis d'isoler et de soigner les personnes atteintes de lèpre, limitant ainsi la propagation de cette maladie contagieuse au sein des communautés locales. En plus d'être un centre de soins, elle a également joué un rôle important dans le maintien des liens culturels et spirituels des patients avec la population de Drehu, leur offrant la possibilité de rester dans un cadre culturel familial, ce qui a aidé à atténuer l'isolement causé par la maladie.

- Objet d'étude 2. La baie de *Ahmelewedr*

La baie de « *Ahmelewedr* », où le missionnaire Fao de la Société missionnaire de Londres est arrivée en 1842, est un site chargé d'histoire. On y trouve les vestiges de la première église de Lifou, détruite par le tsunami de 1875, qui a causé des dommages considérables, tant humains que matériels, et a également anéanti la première chefferie, appelée « *Hnengödrai* ». Cette baie, protégée, a également servi de parc à tortues, réservé aux grandes cérémonies telles que le « *iöleku* ». De plus, la baie de « *Ahmelewedr* » est également importante pour le commerce du santal avec les santaliers. La vanille, une plante qui s'est bien développée à Mou, a aussi été introduite par les premiers missionnaires.

L'évangélisation de Lifou par la Société missionnaire de Londres a eu des effets ambivalents. D'une part, elle a apporté des avantages significatifs en matière d'éducation, de soins de santé et de développement des infrastructures. D'autre part, elle a entraîné des transformations culturelles majeures, des perturbations sociales, illustrant la complexité des interactions entre les cultures européennes et océaniques au XIX<sup>e</sup> siècle.

## Axe 6. Les 40 langues et dialectes kanak

Cet axe permet aux élèves de découvrir les autres langues kanak de Nouvelle-Calédonie. Les élèves explorent ainsi la richesse linguistique des quarante langues et dialectes kanak parlés en Nouvelle-Calédonie en dégagant les racines communes, les différences de sonorité et de construction linguistique. Cette focale sensibilise également les élèves aux langues kanak minoritaires de leur aire culturelle ou des aires voisines, qui sont menacées d'extinction. À travers cet axe, les élèves découvrent l'importance de la diversité linguistique et les enjeux culturels liés à la sauvegarde de ce patrimoine immatériel.

### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. À la découverte des langues kanak de ma province

Les élèves étudient les langues parlées dans leur province, en comparant leur langue principale avec celles des clans voisins. Ils identifient des similitudes lexicales, grammaticales ou phonétiques, et découvrent la diversité linguistique locale. Cela les sensibilise à la richesse et à la fragilité de leur patrimoine linguistique.

- Objet d'étude 2. Langues kanak en danger

Les élèves explorent les langues kanak minoritaires menacées de disparition en Nouvelle-Calédonie. Ils comprennent les causes du déclin et les actions possibles pour leur sauvegarde. Cette étude les engage dans une réflexion sur la transmission culturelle et l'importance de préserver ces langues.

## Classe de quatrième

Cinq axes parmi les six proposés doivent être traités pendant l'année, dont obligatoirement l'axe 6. Les professeurs peuvent traiter les axes dans l'ordre de leur choix. Ils peuvent aussi en associer deux, reliés par une problématique commune, dans une même séquence.

Les professeurs abordent chaque axe à travers au moins un objet d'étude. Les objets d'étude pour chaque axe sont proposés à titre indicatif. Qu'ils choisissent au sein des objets d'étude proposés ou non, les professeurs veillent à ancrer les séances dans la réalité culturelle de la langue enseignée : historique, géographique, sociale, politique, artistique.

## Axe 1. Sport et société

Cet axe d'étude invite les élèves à explorer le rôle du sport et son impact sur la société. Les élèves découvrent comment le sport favorise les échanges interculturels, renforce les liens sociaux et véhicule des valeurs comme le fair-play et la solidarité. Cela permet également de travailler le vocabulaire spécifique aux sports tout en développant une réflexion sur son importance sociale et culturelle.

### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Les jeux du Pacifique

Les Jeux du Pacifique sont un vecteur de développement, dans le domaine sportif, mais aussi en matière de coopération régionale, économique et culturelle. Ils constituent une excellente opportunité pour les athlètes de la région de se mesurer et perfectionner leurs talents. L'organisation des Jeux du Pacifique favorise la construction d'installations sportives tout en incitant les jeunes générations à adopter un mode de vie sain grâce à la pratique sportive. Cela permet aussi de mettre en lumière la richesse culturelle de la région.

- Objet d'étude 2. Les associations sportives de drehu

Les associations sportives assurent un encadrement pour les sportifs notamment les sports collectifs comme le football, le volleyball, le cricket, la pétanque, etc. avec des entraîneurs qualifiés qui les aident à

progresser. Cela permet aux jeunes talents de se perfectionner dans leur discipline. Les différentes compétitions contribuent à la promotion du sport dans la communauté tout en favorisent l'inclusion sociale de personnes de milieux différents autour d'un intérêt commun.

## Axe 2. Voyages et exploration

Cet axe invite les élèves à découvrir le monde à travers les récits d'explorateurs, de voyageurs ou d'aventuriers. En étudiant des voyages réels ou imaginaires, les élèves enrichissent leur vocabulaire tout en explorant des cultures et des paysages variés. Cet axe permet de développer leur curiosité et de mieux comprendre comment les rencontres interculturelles façonnent notre perception du monde.

### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Les santaliers et les baleiniers

Les santaliers se rendaient à Lifou pour exploiter les ressources naturelles et échanger du bois de santal avec les habitants, obtenant en retour des outils, des armes, des vêtements et d'autres produits européens. De leur côté, les baleiniers utilisaient Lifou, comme d'autres îles du Pacifique, pour se ravitailler en eau, nourriture et bois. Ils faisaient régulièrement escale sur l'île afin de se reposer et d'entretenir leurs navires après de longues expéditions en mer. Ces interactions avec les Européens ont souvent perturbé les sociétés locales, introduisant des biens et des idées jusqu'alors inconnus, ainsi que des maladies contre lesquelles la population n'était pas immunisée.

- Objet d'étude 2. Le tourisme à Easo

Le site d'Easo, à Lifou, est aujourd'hui un lieu emblématique des échanges entre populations locales et voyageurs venus du monde entier. Chaque escale de bateau de croisière devient un moment de rencontre interculturelle : les touristes découvrent les paysages, les traditions et les savoir-faire kanak, tandis que les habitants partagent leur culture à travers des danses, des chants, des visites guidées ou des ventes artisanales. Cet objet d'étude permet aux élèves d'explorer comment ces échanges enrichissent mutuellement les représentations culturelles, tout en posant des questions sur les effets du tourisme sur l'environnement, les modes de vie et l'identité locale. Il invite à réfléchir à une exploration respectueuse et équilibrée, dans un esprit de découverte et de transmission.

## Axe 3. Villes, villages, quartiers (s'orienter, se déplacer, la ville et ses représentations)

Cet axe culturel permet aux élèves de comprendre l'organisation, les caractéristiques et l'évolution de l'habitat kanak, entre espaces ruraux et urbains. Ils explorent le vocabulaire lié à l'orientation et aux déplacements tout en découvrant les différents modes de vie contemporains, en tribu, au village ou à la ville. Cet axe d'étude favorise le développement des compétences langagières pragmatiques, et la réflexion sur la manière dont les lieux influencent le mode de vie des habitants.

### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Cité mélanésienne de Montravel

La cité mélanésienne de Montravel à Nouméa présente plusieurs avantages, notamment sa proximité avec la ville et sa préservation des traditions et de la culture mélanésiennes, ce qui lui confère une richesse culturelle unique. Ce quartier se distingue également par une forte cohésion sociale et un esprit communautaire. Toutefois, il fait face à certains défis, en particulier en matière d'infrastructures et de conditions de vie. Comme dans de nombreux quartiers urbains, il y a des problèmes de sécurité, y compris des actes de délinquance. Le quartier est également confronté à des taux de chômage et de pauvreté relativement élevés.

- Objet d'étude 2. Vivre dans le grand Nouméa aujourd'hui

Vivre dans le Grand Nouméa aujourd'hui présente de nombreux avantages, notamment un accès facilité aux services, des opportunités d'emploi variées et une bonne qualité de vie. Le Grand Nouméa est bien connecté grâce à un réseau de transport efficace, comprenant des bus et des routes principales qui rendent les déplacements plus aisés. Nouméa offre également une riche vie culturelle et de loisirs, avec des festivals, des musées et des événements sportifs réguliers. Cependant, le coût de la vie y est relativement élevé, en particulier pour le logement et la nourriture. De plus, le trafic peut être particulièrement dense aux heures de pointe. Le Grand Nouméa connaît également des disparités économiques, avec des zones plus favorisées et d'autres moins, ce qui génère des inégalités en termes de conditions de vie et d'accès aux services

#### Axe 4. Inventer, innover, créer

Cet axe culturel invite les élèves à s'interroger sur les inventions et innovations qui concernent le monde et la culture kanak qui les entourent. « Le retour à la tradition, c'est un mythe, aucun peuple ne l'a jamais vécu. La recherche d'identité, le modèle, pour moi, il est devant soi, jamais en arrière » disait Jean-Marie Tjibaou en 1985. Les élèves peuvent être invités à réfléchir sur la manière dont la société kanak contemporaine se réinvente chaque jour entre tradition et modernité.

#### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. La création des robes missions

Les robes mission ont été introduites au XIX<sup>e</sup> siècle par les missionnaires catholiques et protestants, en particulier les religieuses, qui cherchaient à imposer aux femmes kanak des normes vestimentaires européennes plus modestes. Au fil du temps, les femmes kanak ont progressivement réinterprété et transformé ces robes, en y ajoutant des éléments personnels et locaux ainsi que des tissus mieux adaptés au climat. La robe mission est ainsi devenue un symbole fort d'appartenance à la communauté kanak. Aujourd'hui, elle est portée lors des grandes occasions, comme les mariages, les baptêmes et les fêtes traditionnelles, marquant un véritable symbole de l'identité culturelle kanak.

- Objet d'étude 2. Le centre culturel Tjibaou, architecture et création

Le Centre culturel Tjibaou, conçu par l'architecte Renzo Piano et inauguré en 1998, allie architecture contemporaine et inspirations kanak. Ses bâtiments rappellent les grandes cases traditionnelles et intègrent des techniques de ventilation naturelle issues des savoirs ancestraux. Le centre valorise la culture kanak à travers expositions, objets d'art et événements, tout en favorisant le dialogue entre cultures. Il est aussi un symbole de réconciliation et un lieu d'échange sur les questions culturelles et sociales en Nouvelle-Calédonie.

#### Axe 5. Langages et messages artistiques

Cet axe invite les élèves à découvrir comment les œuvres d'art, qu'elles soient visuelles, musicales ou littéraires, transmettent des messages et des émotions. Les élèves explorent différentes formes d'expression artistique tout en enrichissant leur vocabulaire et leurs compétences linguistiques. Cet axe permet aussi de sensibiliser les élèves à la diversité des cultures et des modes de communication à travers l'art.

#### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. La troupe de danse « Wetr Création »

La troupe de danse du Wetr, originaire de Lifou, valorise les traditions kanak à travers des prestations riches et authentiques. Ses danseurs portent des costumes en fibres naturelles et des peintures corporelles symbolisant les liens avec les ancêtres. En plus de préserver et transmettre la culture, la troupe se produit à l'international, devenant une véritable ambassadrice de l'identité kanak.

- Objet d'étude 2. Le slam et la danse hip hop

Le hip-hop et le slam sont nés comme formes d'expression issues de milieux marginalisés. Ils permettent de revendiquer une identité, de dénoncer les injustices et de partager des expériences personnelles. Certains considèrent que le slam valorise la parole libre et renforce la confiance en soi, tandis que la danse hip-hop favorise les échanges et la cohésion sociale. Ces pratiques créent un espace de dialogue autour de thèmes sociaux, culturels et identitaires.

## Axe 6. Les langues du Pacifique parlées en Nouvelle-Calédonie

Après s'être intéressé aux langues kanak en classe de 5<sup>e</sup>, la focale de l'axe 6 de 4<sup>e</sup> porte sur les langues du Pacifique dont certaines sont parlées en Nouvelle-Calédonie au sein des différentes communautés. Les élèves découvrent notamment la diversité des langues austronésiennes, faisant partie de la même famille linguistique que les langues kanak. Entre différences et similitudes, cet axe favorise la compréhension des dynamiques linguistiques, historiques et culturelles dans le Pacifique. Si chaque langue possède ses propres caractéristiques phonétiques et grammaticales, ainsi qu'une histoire unique influencée par les traditions locales, il est intéressant de comparer et de relever les éléments communs que l'on peut retrouver au sein des langues kanak, notamment du drehu, témoignant d'une origine austronésienne commune et des échanges réguliers durant la période précoloniale.

### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Langues polynésiennes en Nouvelle-Calédonie : identité et transmission

Les élèves découvrent les langues tahitienne, wallisienne et futunienne parlées par des communautés installées en Nouvelle-Calédonie. Ils identifient des ressemblances dans les structures ou le vocabulaire, montrant une parenté austronésienne. Ils étudient comment ces langues sont transmises dans les familles, les églises ou les associations culturelles. Cela les sensibilise à l'importance de la langue dans la construction de l'identité.

- Objet d'étude 2. Carte sonore des langues du Pacifique parlées en Nouvelle-Calédonie

Les élèves collectent ou écoutent des enregistrements de langues océaniques parlées en Nouvelle-Calédonie (langues mélanésiennes, polynésiennes, asiatiques, etc.). Ils réalisent une carte sonore illustrée du Pacifique pour situer et présenter chaque langue. Ce projet développe leur curiosité linguistique et valorise la diversité autour d'eux.

## Classe de troisième

Cinq axes parmi les six proposés doivent être traités pendant l'année, dont obligatoirement l'axe 6. Les professeurs peuvent traiter les axes dans l'ordre de leur choix. Ils peuvent aussi en associer deux, reliés par une problématique commune, dans une même séquence.

Les professeurs abordent chaque axe à travers au moins un objet d'étude. Les objets d'étude pour chaque axe sont proposés à titre indicatif. Qu'ils choisissent au sein des objets d'étude proposés ou non, les professeurs veillent à ancrer les séances dans la réalité culturelle de la langue enseignée : historique, géographique, sociale, politique, artistique.

## Axe 1. À la rencontre de l'autre

Cet axe culturel invite les élèves à explorer les interactions interculturelles. Ils approfondissent leur compréhension de l'altérité en explorant des moments ou des espaces où la culture kanak rencontre d'autres cultures. Il s'agit de décrire et comprendre ces temps de partage donnant lieu à des échanges enrichissants.

## Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Geste de bonjour

Le geste de bonjour consiste à offrir un tissu et un billet en signe de respect à l'arrivée chez quelqu'un. Praticué lors de cérémonies coutumières ou de visites, il exprime l'humilité envers la terre ancestrale habitée par les ancêtres fondateurs des clans et chefferies. Ce geste signifie une demande d'autorisation pour prendre la parole, tant envers les personnes présentes à l'intérieur d'une case ou lors d'une cérémonie, qu'envers les esprits invisibles qui l'habitent, selon les croyances locales. Ce geste révèle l'identité de la personne et permet son intégration dans le territoire visité.

- Objet d'étude 2. Les rencontres lors des fêtes culturelles

Les fêtes culturelles du santal, du miel ou de la vanille sont des moments privilégiés de rencontre entre populations locales et visiteurs, venus de toute la Nouvelle-Calédonie ou de l'étranger. Ces événements permettent aux producteurs kanak de transmettre leurs savoir-faire, de partager les usages de leurs produits, et de faire découvrir des pratiques agricoles ancrées dans le quotidien insulaire. Les échanges autour des démonstrations, des dégustations et des objets artisanaux créent un espace de dialogue entre cultures, où chacun apprend de l'autre. Ces fêtes sont aussi l'occasion, pour les élèves, d'observer comment les traditions locales s'ouvrent à l'extérieur tout en affirmant leur valeur.

## Axe 2. Travailler hier, aujourd'hui, demain

Cet axe permet aux élèves d'explorer l'évolution du monde du travail dans la région drehu. Ils découvrent comment les pratiques traditionnelles cohabitent ou laissent place à de nouvelles manières de faire, au regard de la professionnalisation et de l'innovation dans une économie mondialisée.

## Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. L'évolution de la culture de l'igname

L'évolution de la culture de l'igname a été remarquable ces dernières années. On est passé d'une production vivrière, destinée à la consommation familiale et aux échanges traditionnels lors des mariages ou pour montrer son allégeance au grand chef, à une culture axée sur la vente. Alors que la culture de l'igname demeure traditionnelle dans les îles, elle est déjà plus mécanisée sur la grande terre. Ce tubercule est désormais vendu à un prix relativement élevé. Le conservatoire de l'igname permet d'identifier les différentes variétés de tubercules, et de nouvelles sortes d'ignames émergent sur le marché local.

- Objet d'étude 2. Concilier travail coutumier et travail salarié

La conciliation entre travail salarié et obligations coutumières – relevant du « droit coutumier » reconnu par l'article 75 de la Constitution française – est un défi croissant pour les habitants de Lifou partis à Nouméa pour trouver un emploi. En quittant l'île, ils s'éloignent de la culture de l'igname, essentielle pour honorer leurs engagements lors de la fête des prémices. Cette situation, accentuée par les transformations sociales, rend plus difficile le respect du calendrier coutumier. Pourtant, de nombreuses personnes parviennent à s'organiser pour maintenir ce lien. L'évolution de la société oblige les familles à s'adapter, sans pour autant renier leurs devoirs envers la chefferie.

## Axe 3. Voyages et migrations

Cet axe permet aux élèves d'explorer les déplacements humains, qu'ils soient motivés par l'exploration, l'échange ou la nécessité. À travers des récits de voyages et des témoignages de migrations, les élèves découvrent les liens entre mobilité, identité et culture. Ce thème les aide à comprendre les dynamiques des mouvements de population tout en enrichissant leur maîtrise de la langue drehu et leur ouverture au monde.

## Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Les échanges et les déplacements précoloniaux

Le Pacifique a été un important carrefour d'échanges commerciaux entre les pays voisins, mais pas uniquement. Les grandes pirogues à balanciers ont parcouru les mers, naviguant au gré des vents et des courants. Pour certains, leur quête de mulets sautant les a conduits jusqu'à l'île d'Ouvéa. D'autres, confrontés aux caprices de la nature, ont été contraints de quitter leur terre, leur culture et leur pays connu sous le nom de *Kiamu*, emportant avec eux les éléments qui constituaient leur identité sociale, afin de sauver leur vie et de reconstruire leur existence dans les îles Loyauté. Bien plus anciens sont les vestiges de la première migration austronésienne, qui ont laissé des fragments de poterie Lapita sur les plages de *Cerethe* à *Nengone*. Plus récemment, des échanges commerciaux ont également eu lieu avec les Santaliers.

- Objet d'étude 2. Le départ des étudiants dans l'hexagone

Le départ des jeunes kanak vers l'hexagone pour poursuivre leurs études est une forme contemporaine de migration marquée par la distance, l'adaptation et la construction identitaire. Autrefois, ce départ impliquait un isolement plus fort, les nouvelles mettant plusieurs semaines à circuler. Aujourd'hui, les technologies numériques permettent un contact constant avec les familles restées au pays. Cet objet d'étude permet aux élèves d'explorer les dimensions personnelles, culturelles et linguistiques de cette expérience de mobilité : quitter son île, s'adapter à un nouveau contexte, tout en maintenant les liens familiaux et coutumiers. Ce type de migration révèle les transformations des rapports entre générations, entre ici et là-bas, entre ancrage et ouverture.

## Axe 4. Langages et médias

Cet axe d'étude invite les élèves à analyser la place du drehu dans les médias et les réseaux sociaux. En explorant différents supports, ils apprennent à déchiffrer les codes de communication tout en développant leur compétence critique.

### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Le cyberharcèlement

Le cyberharcèlement est une forme de violence en ligne qui touche de plus en plus d'élèves. À travers cet objet d'étude, les élèves apprennent à reconnaître les formes que peut prendre cette violence (moqueries, humiliations, menaces, rumeurs, exclusions) et à exprimer en langue drehu les émotions, les réactions et les solutions possibles. L'étude de ce thème permet d'aborder des situations concrètes de la vie quotidienne des adolescents tout en développant leur vocabulaire autour du respect, de la solidarité et de la protection. Ce travail invite à réfléchir à l'usage responsable des réseaux sociaux, à l'importance de la parole, et au rôle de chacun dans la prévention du harcèlement.

- Objet d'étude 2. Les médias et les réseaux sociaux au service des langues kanak

Les réseaux sociaux et les médias numériques offrent aujourd'hui de nouvelles opportunités pour valoriser, transmettre et faire vivre les langues kanak. Ils deviennent des espaces d'expression où jeunes et anciens publient des contenus en langue drehu. Cet objet d'étude permet d'explorer comment ces outils numériques participent à la revitalisation linguistique, à la fierté identitaire et à la diffusion de la culture kanak auprès d'un large public. Il amène les élèves à s'interroger sur leur propre usage des réseaux et sur les moyens d'y contribuer activement en langue kanak.

## Axe 5. Formes de l'engagement

Cet axe culturel amène les élèves à explorer les différentes manières dont les individus et les communautés s'impliquent dans des causes sociales, culturelles ou politiques. Ils découvrent comment l'engagement peut prendre forme à travers des discours, des actions collectives ou des initiatives locales. Ce thème renforce

leur maîtrise de la langue drehu en les confrontant à des exemples concrets d'engagement et en les invitant à réfléchir à leurs propres contributions à la société. Cet axe permet aussi d'engager une réflexion sur la défense des droits fondamentaux et des valeurs démocratiques ainsi que sur les liens historiques et politiques entre le territoire de la langue enseignée et l'État.

### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. Les associations des femmes kanak

À Drehu, comme dans tout le territoire calédonien, les associations de femmes sont très présentes et participent de manière très active au développement social et économique du pays. Elles sont également l'une des forces motrices de l'aire au niveau culturel. Cet objet d'étude aide les élèves à comprendre comment s'organisent ces associations de femmes, quels sont leurs domaines d'action et dans quelle mesure elles participent à la construction du vivre ensemble.

- Objet d'étude 2. Le tissu associatif au service des aînés

Face aux bouleversements liés à la modernité, au départ des jeunes et à l'affaiblissement des structures coutumières, des associations s'engagent pour soutenir les personnes âgées. Autrefois pleinement intégrés au sein de la famille ou du clan, les anciens se retrouvent parfois isolés. À travers des exemples tels que l'Association des personnes âgées de Drehu (A.P.A.D) à Lifou, les élèves découvrent comment la société drehu s'organise pour maintenir le lien avec les aînés, en leur apportant aide matérielle, présence et reconnaissance, et comment, grâce à cette solidarité, la parole des anciens (*manathith*) continue de circuler. Ce thème offre un exemple concret d'engagement collectif ancré dans les valeurs culturelles kanak.

### Axe 6. À la découverte d'une tribu de l'aire

Cet axe culturel permet de découvrir deux tribus de Lifou : *Qanono* et *Joj*. *Qanono* est un lieu marqué par les conflits entre deux grandes chefferies, mais aussi par la paix apportée par le missionnaire Fao. *Joj*, de son côté, est lié à un mythe d'arrivée manquée et à une catastrophe naturelle, le raz-de-marée de 1875. Ces deux tribus montrent l'importance des récits, des croyances et des événements dans la construction de l'identité d'un lieu. Les élèves peuvent ainsi mieux comprendre comment les peuples s'adaptent face à l'histoire, aux traditions et à la nature.

### Objets d'étude possibles

- Objet d'étude 1. La tribu de *Qanono*

Cette focale invite les élèves à explorer les caractéristiques culturelles, sociales et linguistiques d'une tribu spécifique de l'aire drehu, plus précisément celle de *Qanono* une tribu du district de *Gaïca*. Située entre les chefferies de *Lösi* et *Wetr*. *Qanono* est un lieu chargé d'histoire, notamment en raison des guerres qui opposaient ces deux chefferies rivales, organisées à *Sinöj*, au sein même de cette tribu. Le nom *Sinöj* signifie littéralement « la moitié du pays ». Le pasteur Fao s'y est installé, dans ce lieu considéré comme tabou, pour démontrer d'une part la puissance de son Dieu et, d'autre part, pour mettre fin à ces conflits. Un monument sera érigé en son honneur dans cette même tribu.

- Objet d'étude 2. La tribu de *Joj*

La tribu de *Joj*, surnommée *Beikaco*, est le seul village de Lifou où se trouve un marécage peuplé de palétuviers, un lieu toujours infesté de moustiques. C'est dans ce marécage que, selon le mythe, la pirogue des exilés, partie des îles Wallis, fit d'abord escale. Mais à leur arrivée, ils ne rencontrent pas les poissons mulets qui sautaient au-dessus des feuilles de palétuviers comme prévu. Déçus, ils repartent alors vers *Hnyimak*, à *Teuta*, au nord d'Ouvéa. Le raz-de-marée du 28 mars 1875 a causé de lourds dégâts à *Joj*. Selon le témoignage d'un survivant, les destructions étaient terribles : aucune maison n'a résisté, tous les cocotiers ont été abattus et quinze personnes ont péri sous une vague de 3,50 mètres de hauteur. À cette époque, il ne restait plus aucune trace du village.